

Situation: Caesar zieht gegen die Bellovaker, die auständischen Gallier aber lassen sich nicht reizen, beide Heere lagern in geringer Entfernung voneinander:

Caesar cum **animadverteret**

Als Caesar wahrnahm, dass.....

hostem complures dies castris palude et loci natura munitis se **tenere**

dass der Feind sich hält mehrere Tage - das Lager war durch Sumpfgelände und der Beschaffenheit des Ortes befestigt -

neque oppugnari castra eorum sine dimicatione perniciose

und nicht erstürmt werden kann deren Lager ohne riesengroße Verluste

nec locum munitionibus claudi nisi a maiore exercitu posse, (AcI)

und auch nicht der Ort durch Befestigungsanlagen eingeschlossen werden kann wenn nicht von einem größeren Heer,

litteras ad Trebonium mittit,

schickte er eine Nachricht an Trebonius,

ut,

dass,

quam celerrime posset,

so schnell wie möglich,

legionem XIII.,

die 13. Legion

quae cum T. Sextio legato in Biturigibus hiemabat,

die mit dem Legaten T.S. bei den den B. Überwinterte,

arcesseret

er heranzuführt

atque ita cum tribus legionibus magnis itineribus ad se veniret;

und er so mit 3 Legionen zu ihm kommt im Eilmarsch.

ipse equites invicem Remorum ac Lingonum reliquarumque civitatum,

Er selbst schickte wechselweise Reiter der Remer und Lingoner und der restlichen Bürgerschaften

quorum magnum numerum evocaverat,

er hatte gerufen eine große Anzahl von denen(

praesidio pabulationibus mittit,

zum Schutz der Futterholer

qui subitas hostium incursiones sustinerent.

Die den plötzlichen Angriffen der Feinde standhalten sollten/ damit sie den plötzlichen Angriffen der Feinde auch standhalten könnten...

dimicatio - Kampf

in vicem - wechselweise

pabulator - Futterholer

subitus - plötzlich

incursio - Angriff

Aufgaben)

---Bestimme, analysiere, erkläre...

a) hostem Das „hostis“ wird in diesem Singular von Historikern und in Texten militärischen Inhalts hier im Sinn eines kollektiven Singulars benutzt.

b)se (zweimal) das erste „se“ bezieht sich auf das logische Subjekt im AcI, das zweite „se“ bezieht sich auf das übergeordnete Subjekt.

c)eorum (Gen Pl!) bezieht sich auf das kollektive „hostem“.

d) posset Der Konjunktiv von „posset“ liegt in dem subjektiven Charakter des Nebensatzes begründet.

e)praesidio zu dem Schutz: dativus finalis

f) sustineret finaler Nebensinn dieses Relativsatzes bedingt den Konjunktiv

---Text-und Satzanalyse

--Übersetzung